

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — 60 Lei. Negyed évre — — 15 Lei.
 Fél évre — — 30. Egyes szám ára — — 1-50.
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzüldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Vége a farsangnak.

A vizkereszt és hamvazószerda közötti időköz — a farsang — ez évben is lepergett. A népszokás a vigalmak idejévé tette a farsangot, amely az idén bár rövid volt, de sok kellemes percet szerzett a hosszú háború után békére vágyó emberiségnek. De nem mindenütt és mindenkinek volt a farsang vig és kellemes. A háború befejezése utáni ötödik esztendőben vagyunk bent, de azért még ma sincs teljes békesség a népek, nemzetek között. A vidám farsangi mulatságok parfümös, muzsika szótól csengő légkörébe öldöklő harci fegyverek csörgetése hatol be s a vidám lelkek elkomorodnak s az illatos levegőkben puszkapor szag terjeng. A háború befejezése utáni ötödik esztendőben sem jutottunk odáig, hogy valódi, tartós világ béke testet öltve, az emberiségnek lelki nyugalmát, jólétét s pusztuló erkölceit visszaadja, visszaállítsa. A népek, országok vezérei, vezetői még ma sem tudják a rémes világháború égő, füstölő, embervértől gőzölő romjai felett kezét nyújtani egymásnak s megtalálni az utat a milliók és milliók által hön várt és óhajtott béke felé. A vidám farsangnak vége, hamut hintünk fejünkre s mindenki elrebegi: mea culpa. Bőjtöl, imádsággal vezeklünk. Negyven nap múlva ez is véget ér, de vajjon mikor ér véget a békét, megértést, valódi emberi életet és szeretetet szomjazó lelkeknek bőjtje? Feltámad-e a háború által eltemetett, guzsbakított lelkiismeret, hogy kivezesse az em-

beriséget azokból a bűnök közül, amelyekbe az 1914. évben megkezdett világháború sodorta? A halottak, a háború elesettjei feltámadnak-e; hogy megkérdezzék az élőktől: mikor lesz valódi béke a földön? I. Ki tudna mindezekre ma megfelelni?... Hintsünk hamut bűnös fejünkre... mea culpa...

ifj. Szántó Károly.

A helybeli ref. Kún-kollegium ifjusági műsoros-estélye.

F. hó 10-én a „Transsylvania“ szálló színházi termében zajlott le a helybeli ref. Kún-kollegium tradicionális diák-mulatsága. A sok utánjárás után megszerzett engedéllyel rendezett s tánccal egybekötött jótékony célú műsoros-estély az idei rövid farsang egyik legsikerültebb mulatsága volt. A nagy termet zsufolásig megtöltötte a közönség, melynek soraiban a románok, szászok és zsidók is szép számmal voltak képviselve. A csinosan feldisített terem intelligens közönsége mindvégig nagy figyelemmel és élvezettel hallgatta a magas színvonalú műsor számjait. Mondanunk sem kell, hogy úgy a rendezés, mint az előadás a tanári karnak és ifjuságnak dicséretére vált. Az estély lefolyásáról a következőkben számolunk be:

Az első szám Lavotta János 1786-ból való szerenádja volt, amelyet Alföldy Béla zene-tanár szakavatott dirigálása mellett az ifjusági zenekar adott elő nagy hatással. A szer-

mény szépségeit elismerésre méltóan jutatták kifejezésre s a zenekar megmutatta, hogy Alföldy zenetanár tanításai meleg talajra hullottak. Viharos taps jutalmazta e számot, mely után az ifjusági énekkar Csokonai Vitéz Mihály szövegére a fenti szerenádból 1810-ben keletkezett „A reményhez“ c. szerzeményt énekelte el szintén Alföldy tanár vezetésével. A precizen előadott énekszám is óriási tet-szést aratott.

Ezután Vas György VIII. o. t. szavalt el Tompa Mihálynak „Egy házasság“ c. költeményét. Úgyes előadása, valamint közvetlensége sürű tapsot váltott ki a közönségből.

A 3-ik szám Mascagni: Intermezzo a „Parasztbecsület“ dalműből volt, amit Alföldy tanár vezetésével az ifj. zenekar adott elő meglepő precizitással. A frenetikus taps úgy a szerzemény szépségének, a vezetőnek, mint a zenekar egybevágó ügyes játékának szólt.

Ezután egy nagyon kellemes és bájos látványban részesült a közönség. Főgimnáziumi és felső keresk. isk. leány növendékek és pedig: Coterla Teréz, Csűrös Ida, Görög Gizella, Nagy Ilona, Nagy Ella, Nemes Ilona, Redi Frida és Surányi Anna cigányzene kíséret mellett lejtettek magyar táncokat. A festői látvány csoport tánca az összes variációkban elsőrangú volt s az a bájos könnyedség, hajlékonyság és precizitás, amely oly hűen juttatta kifejezésre a magyar tánc szépségeit, a közönségből is viharos tapsot váltott ki. Meg kellett ismételní e szép számot.

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

Legjobb a nőknek békét hagyni.*

Irta: Pálos István.

Ezt az üdvös jó tanácsot, egy öreg bácsika adta nekem egyszer nagyon régen, jó husz évvel az előtt. Ez az én öreg bácsikám még ma is él. Ma is éppen olyan gondosan ápolta a hegyesre nyírt, ezüstös szakállát és ma is éppen olyan oldalt választékos a behavazott dusan tömött haja, mint akkor, amikor ezt a jó tanácsot adta.

Tudja a jó Isten, mi lehet annak a titka, hogy a régi öregek, nem igen lesznek öregebbek. Sőt inkább vissza fiatalodnak. Valahogy megállnak az ötven-hatvan év között, mint az eladó lány, aki sohasem lesz több husz évesnél.

Bezzeg mi fiatalok. A mi egynéhány kis harmincunkkal inkább hatvan, mint hetvenkedünk. Még jóformán szét sem néztünk, már fáradtak vagyunk. Belefáradtunk abba, amit el sem kezdtünk, s azt hisszük, hogy mink volnánk az élet untjai, akik csak azért születünk, hogy nemcsak a mások, de a magunk terhére is legyünk.

Ez a legveszedelmesebb kor, a legkritikusabb idő, amikor a nők sem érdekelnek minket. Kicsit furcsán hangzik, de így van.

A harmincéves fiatalember, morózus vén

* Mutatványul a Kolozsvárt megjelenő „Pásztortűz“ c. szépirodalmi hetilapból.

aggregénynek képzele magát, aki — bár le nem maradva, — de megkésve egy kicsit a házasságtól, szinte gyűlöli azt, akiért valamikor egyszer kész lett volna akár meghalni is, gyűlöli a nőt.

Valamikor egyszer!...

Hogyis kezdődött csak?...

Azzal a drága névvel, amelyet lázas buzgalommal órá alatt faragtunk be a kemény iskolapadba, oda se figyelve, hogy kint a nagy fekete táblánál holmi szinuszokról meg valami koszinuszokról magyaráz a főtisztelendő tanár ur.

Aztán folytatódott a tánciskolánál. Ez volt a legszebb, a legboldogabb ideje életünknek. Igaz, hogy a tánciskola is más volt akkor. A vansztepp, tusztepp, foxtrott, tangó milonga és a simi, ismeretlen és sohasem hallott fogalmak voltak. Mégis tudtunk táncolni, még szebben, mint ahogy ma táncolnak. A boszton, az volt a tánc! Erről igazán nem mondhatta el az a bizonyos német tudós, mint ahogy el lehet mondani például a simiről, hogy bizony nem egyébb, mint az embernek bőréből való kiugrásra tett, eszeveszett kísérlet. Dehát ezt a mai fiatalság nem érti. (Hiába, itt látszik meg, hogy mi mégis csak öregek vagyunk.)

A tánciskola után jöttek a tavaszi álmok. Az ibolya, a gyöngyvirág, az orgona és az akác. Közbe-közbe egy-egy szekunda, németből, fizikából. De mit bántuk mi! Ezeknél a

diákkesertiségeknél sokkal édesebb volt a diákszerelem. Emlékeinknek liliomból font fényes glóriája. Mert erős, bódító liliomillata volt annak a forró kézszerítésnek és annak a szent, tiszta csóknak, amely két szűzi ajkon, remegve, félve bujt meg, hogy sohase forrjon össze.

És ahogy ezek a leirt szavak itt a papíron egymásra találnak, egy név, egy arc, egy szempár bukkan elő a sorok között. Az ő neve, az ő arca, az ő szeme.

Ő volt az első.

Ezüstösen csillingelő kacagás zsong a fülembe és szeretnék, igen szeretnék újra tizenhétéves lenni.

Pedig megmondta az az öreg bácsi, — legjobb a nőknek békét hagyni. Idejében mondta, még az első hosszunadrág előtt, de hát hiába mondta. Aki piromániás, az tüzet gyújtogat. Aki pedig Pirimániás, — ugyan-ezt csinálja.

Piroska, Pirkó, Piri!

Istenem! Ha az az öreg bácsi ismerte volna, nem beszélt volna úgy a nőkről. Mert nő volt. Kurtaszoknyás, borzas haju, kacagó szemű csitri lány. Egyidős velem és a pre-parandiába járt. Jó barátok voltunk. Pajtások. Én szerelmes voltam bele és ő megengedte, hogy megcsináljam a házi algebra példáit és megírom helyette a neveléstani és magyar dolgozatait. Ha jó kedve volt, lámpagyújtás előtt az esthomályban eljátszotta a

Tíz percnyi szünet után következett Beethoven a) Vátozatok, b) Rondo Op. 51. 1. sz. Előadták: Váczy Ernő VIII. o. t. I. hegedűn, Vig Imre VII. o. t. II. hegedűn és Weltzer Ede VIII. o. t. zongorán. A gyönyörű melodrájú szerzemény nagy hatást keltett, amit nagyban fokozott az előadók zenei képességén kívül az összjáték tökéletessége is. Sűrű taps volt jutalmuk.

Majdan színre került Kisfaludy Károlynak „Szeget szeggel” c. 1. felv. vígjátéka. A kedves és gördülékény vígjáték összes szereplői kitűnően oldották meg feladataikat s nem egy jelenet hivatásos színészeket megszágyenítő hűséggel creáltattott. Lázár Zoltán VII. o. t. Villányija hű maszkjával és megfelelő hanghordozásával tűnt ki, amíg leányai Liza és Póli, Demeter Reneé VII. o. t. és Schultz Margit felső ker. isk. tan. nagy rutinnal játszták meg háládatos szerepeiket. Ugyancsak hű alakítást végeztek a Tóházi testvérek szerepeiben Hajós Imre és Koppándy Sándor VIII. o. tanulók. Tipikus uradalmi tisztartó volt Török Imre felső ker. isk. tan., aki hű maszkjával nagy otthoniassággal mozgott a világot jelentő deszkákon, míg az inas szerepében Nagy Gyuris János szerzett érdemeket. Viharos taps volt jutalmuk.

Végül az ifjúsági zenekar mutatta be újra művészetét. (Bach: Gavotte.) Újól meg kell hajtunk az elismerés zászlóját a zenekar képességei előtt. A haladás, a fejlődés, amelyet egy rövid év alatt ért el az ifj. zenekar a laikusok előtt is feltűnt. Alföldy zenetanár buzgó és ambiciózus fáradozása úgy az ifj. zenekaron, mint az énekkaron érezhető volt, ami viszont a tanulók szorgalmáról és arvaságáról tett bizonyosságot.

Egy kis szünet után kezdetét vette a tánc, amely vidám hangulatban a hajnali órákban ért véget.

A magas színvonalu előadásról a közönség egy kellemesen eltöltött est szép emlékeivel tért haza.

San-Toy.

Nyomdász-tanonc felvétetik.

valamelyik Chovanból a Für Elist. Ilyenkor ott ültem a zongoránál a lábaim mellett és nem haragudott meg, ha fejem az ölébe csuklott, ellenben kinevetett, ha utána a felgyult lámpafényben, még ott csillogot szememben az a le nem törölt, érte égő, árva bus két könnycsepp.

Egyébként a nagy nyilvánosság, — főleg a drága jó vén kisasszony néneje előtt, nem volt közöttünk semmi. Senki sem tudta a nagy titkunkat, hogy ő nem, én pedig igen. Én azért reméltem és megesküdtem, hogy a csapzott haju, részeges, vén öreg orgonista, majd akkor, a nászinduló helyett a Für Elist fogja játszani. Pont ugyanazt, amelyik abban a bizonyos Chovanban van.

Szóval reméltem. Lázás izgatottsággal vártam a pillanatot, hogy egyszer csak ő is igen — én is igen. És jött a pillanat.

Vasárnap délután leányzsúr volt náluk. Sokan voltunk, talán tizen is. Kiabálva, lármásan, egyszerre beszéltünk, mind ahányan együtt kuncorogtunk, s titokban, csak úgy befelé, hangtalan néma áhítattal vártuk az uzsonnát. Az Irma néni pompás, tejszínhabos kávéját, a remegő aransárga omlós kuglófot s azokat a drága jó ropogós, mandulás puszterliket, amelyekből észrevétlen zsebre is lehetett dugni. Vártuk, vártuk, de az uzsonna csak nem jött. Még valaki késői vendégnek kellett érkezni, azért maradott el lámpagyújtás utánra.

ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap, febr. hó 18-án
délután 4 és este 8 órakor:

A halott lakodalmi vendég

Nagyszabású szerelmi tragédia Heine Henrik **Don Ramiró** és **Donna Clara** című balladája után,
Carmen Cartellieri főszereplésével. Ezenkívül egy elsőrendű **KISÉRŐ MŰSOR.**

+++++

Jövő heti szenzáció

A halál létrája

Luciano és Linda Albertini.
Ezenkívül egy **Lotte Neuman** film.

NAPI HIREK.

— **Kinevezés.** Marx Ferenc volt vajdahunyadi vasgyári hivatalnok hasonló minőségben a kudzsi vasgyárhoz nevezetett ki.

— **A róm. kath. lelkészi hivatal** ez uton is értesíti híveit, hogy a böjt folyamán a vásár- és ünnepnapok istentiszteletek a rendes időben, a szentbeszéd keddi napokon d. u. 6-kor s a kereszti ájtatosságok pedig pénteki napokon szintén este 6 órakor lesznek megtartva.

— **Halálozás.** Tóth Miklós kudzsi vasgyári altiszt f. hó 4-én szívészélvétel következtében 50 éves korában meghalt. Temetése f. hó 6-án ment végbe nagy részvét mellett.

— **Dr. med. univ. Orelt Albert,** miután külföldi tanulmányait befejezte, rendelőjét Str. Regalá 1. sz. alatt megnyitotta. Rendelnaponta d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.

— **Lemondás.** A helybeli államrendőrséghez nem rég beosztott Findig Alfréd és Dávid Mihály comisariusok a napokban lemondtak állásaikról. Írásban benyújtott lemondásukat Secarea rendőrségi főnök illetékes helyre felterjesztette s nevezettek már nem teljesítenek szolgálatot.

— **Végre!** A szomszédos kudzsiak igazán megkönnyebbülve sóhajtának fel, így, hogy: végre! Ugyanis — hosszas vajadás után — Kudzsir is felállították a telefont s ma már Kudzsir az interurbánban szerepel. Telefonja van a vasgyárnak, dr. Tinku Aurél főorvosnak, a körjegyzőségnek, a „Petroseni Rt.”-nak, a Schuleri Rt.-nak és Grosz Ármin vállalkozónak.

— **A Zsilvölgyében megjavultak a közbiztonsági állapotok.** Ismeretes, hogy Petrosényben és a környékén a bűnesetek óriási mértékben megszáporodtak, sőt egy időben rendszeresen szervezett katonai felszereléssel bíró rablóbandák garázdálkodtak ott. Amióta Deák Gyula rendőrprefektus a Zsilvölgyébe került, azóta ezeket a Hátszegi kalandozó bandákat az ő személyes vezetésével felfedezték, elfogták. Azóta Petrosényben és környékén megapadtak a bűnesetek, aminek magyarázata az, hogy ott Deák Gyula rendőrprefektus és az alája rendelt közegek derekas munkát végeznek. Legutóbb is — amint tudósítónk jelentette — egy tervbevert mérgezést lepleztek le s akadályozták meg, ugyszintén egy furfangos ékszer-lopásról rántották le a leplet. Deák rendőrprefektus szigorú, de igazságos eljárásaival általános tiszteletben részesül s azért mert a rabló romantikának a Zsilvölgyében és Hátszeg környékén életének veszélyeztetésével véget vetett, királyi kitüntetésben is részesült.

— **Álarcos bál.** A helybeli szász „Jugendverein” hushagyó kedden a „Transsylvania” szálló nagytermében rendezett álarcosbálja úgy erkölcsileg, mint anyagilag ez évben is fényesen sikerült. A festői látványu „maszkák” bevonulása impozáns volt. A nagyszámban megjelent közönség nagyon jól mulatott.

Végre kopognak. Belép egy néni, aki miatt az uzsonna oly soká készt. Hamar le a kabátot, a kis főkötös, hosszú szallagos kalapot, az ujjtalan csipkés keztyűt, ki ezt, ki azt, hogy egy szempillantás alatt otthonos legyen. Egyikünk a diványról leszorul, helyet engedni. Egy lány. Nincs hova üljön. Ketten is ugrunk a szomszéd szobába székért. Én, meg Piroska, Pirkó, Piri.

Még int a szemével, ahogy indulok, hívogatón, csalogatón. Nem látta senki, csak én. Sohase tette. Vajjon mit akar? A szívem úgy dobog, hogyha nem lenne ilyen csiri-csaré láрма, bizonyosan két lépésről is meghallanák. A vér az arcomba szökik, s azt hiszem eiesem, úgy remeg a lábam.

Bent a másik szobában sötét van. A nyitott ajtón, mint valami fényes kéve, átsapódik ugyan a világosság, de ott, ahol mi ketten a széket keressük, ott összefut a szemem előtt minden és nem látok. Csak érzem a forró leheletét, amely éget mint a tűz, ahogy majdnem összeér a fejünk. Bársonyos puha, kicsi keze, tapogatódzva siklik le a vállamról, a karomon végig, s keresi az én kezemet. Egy összehajtott kis papirost érzek az ujjaim között, s egy hirtelen csókot a számon, amely jóformán odase ért, el se csatant, mégis egy igazi csók, az első csók volt.

Valahogy kivittem azt a széket. Kétszer vagy háromszor ejtettem le, már nem tudom. A fő, hogy a papiros a kezemben volt. Ha

krajcár lett volna, bizonyos, hogy széttapul, úgy szorítottam a két ujjam között.

Nem kellett már az uzsonna. Csak menni, menni akartam, felugrani és elrohanni azzal a drága kicsi összehajtott papiroszettel, az első csók után, az első szerelmes levéllel.

A vasárnap délutáni leányzsúrról természetesen megszöktem.

Kint az utcán, már nem bírtam tovább. A legelső lámpánál bontom a papírt, s tikkadt, kiszáradt ajkkal olvasom a pókhálós betűket.

„Legközelebbi magyar dolgozat: Zrínyi Iloná a magyar irodalomban. Határidő a jövő hét péntekje. Terjedelem legfeljebb hat oldal. Pá! U. i. Sok smonca ne legyen benne.”

Szédülve támoptyogtam a fal mellett. Utcáról-utcára, erre is, arra is, össze-vissza, magam sem tudva hova, merre, honnan és miért. A fejem zugott, mint a rajzani készülő méhkas. Valakibe beleütköztem. Bocsánat, hebegem gépiesen és tovább akarok vánszorogni. Nem engednek. Az öreg bácsikám volt. Megismer. Megsimogatja a fejemet s szeliden felüti az állam.

„Te vagy az öcskös? No csak fel a fejjel! És ne feledd, hogy legjobb a nőknek békét hagyni.”

Abban a pillanatban ahogy hallom, eszembe jut az én első szerelmes levelem. Most kezdek csak gondolkodni.

Hát persze. Hát nagyszerű. Hát így van. Hát jó. Hát nem bánom. Hát legyen. A csók

— **Felhívás a Hangya-szövetkezet tagjaihoz.** Akik még szövetkezeti üzletészeiket ki nem egészítették, fölhivatnak, hogy azt mielőbb eszközöljék, hogy a szövetkezet a törvényes formálítások elintézésével mihamarabb megkezdhesse működését. A szövetkezetre vonatkozó bármilyen fölvilágításra egy bizottsági tag van kiküldve, aki bármikor rendelkezésre áll, a kaszinó helyiségében délután 3—5 óráig. Új tagok is fölvetetnek. Az intéző bizottság.

— **Jönnek a színészek.** Kovács Imre előnyösen ismert színigazgató f. hó 16-án este szerkesztőségünknek személyesen jelentette, hogy a jelenleg Resicán időző társulatával március közepén városunkba jön.

— **A kudzsiri községi malom bérbeadása** a napokban ment végbe. 12 pályázó közül Grosz Ármin kudzsiri vállalkozó kapta meg a malom bérletét, amelyért évenként 202,000 leu bért fizet.

— **Mulatság.** A kudzsiri „Cerbul” vadásztársaság f. hó 1-én tartotta évi rendes közgyűlését, amelyen a tisztújítást is megejtették. A Nimródok este a vasgári kaszinóban tombola játékkal egybekötött szépsikerű táncmulatságot rendeztek.

— **Felhívás a katolikus hivekhez.** Katolikus hiveimet szeretettel kérem, tekintettel nehéz anyagi helyzetünkre, szíveskedjenek a kirótt egyetemes egyházi díjakat február hó végéig befizetni. A hét folyamán egy értesítő és befizető lapot fogunk minden egyes érdekeltnél küldeni. Elismerem, hogy nagy áldozatot kíván egyházunk és kulturánk fönntartása, de azt is remélni akarjuk, hogy öntudatos, áldozatkész hiveim megértik a mai nagy idők szavát és követeléseit. Nyugodjon bele tehát mindenki ezen teher viselésébe, hisz amíg szükség nem volt, soha ily terhet nem kivántunk. A kicsinykedés, panaszkodás, hangulatrontás nem a mai idők embeéréhez és nem nekünk valók. A fizetések a plébánia helyiségében délelőtt és délután eszközölhetők. Amennyiben jelzett időben nem adhatná át valaki adóját, egy megbízottunk lakásán fogja megkeresni. Áldja meg az Isten azon kezeit, mely segítséget nyújt egyházának a nagy szükség idején. Szászváros, 1923. február hó 15-én. P. Lokody Gergely lelkész.

csak azért volt. A dolgozatért! És a levél. És az utóirat. Sok smonca ne legyen benne! Nem. Nem lesz. Biztosan nem lesz. És a Für Elist sem az a csapzott haju, részeges vén öreg orgonista fogja játszani, hanem a cigány. Igen a cigány. Mert a banda ott fog menni a bóbítás lovak előtt. Ott lesznek a fiúk is mind. Talán a lányok is. Ő is.

Késő éjjel kerültem haza. Sokáig nem tudtam elaludni. Kötél, méreg, tör, revolver, víz és toronyablak, minden az eszembe jutott. Nem tudtam közöttük választani.

Hajnal felé szenderedtem el.

Azt álmodtam, hogy édes a szájam széle és hogy a vállamon le, a karomon végig, valami olyan kellemesen bizserég. Álmomban egyre csak az Ő nevét suttoztam.

Piroska, Pirkó, Piri.

Péntekre kész lett a dolgozat. Soha még olyan lelkesen Zrinyi Ilonáról nem irtak. Hat oldal volt s bár, Isten a tanum, hogy nem akartam, sok, nagyon sok smonca volt benne.

És attól a péntektől fogva, sokáig, nagyon sokáig, messze elkerültem az én bácsikámat. Szégyeltem a szemébe nézni, mint aki bünsnek érzi magát, mert hiszen tizenhétéves, sajgó szívemmel tudtam, oh nagyon is jól tudtam, hogy igaza volt, hogy csakugyan legjobban a nőknek békét hagyni.

(Kolozsvár.)

„OLIMPIA” mozgó a Central szálloda nagytermében

Ma vasárnap, febr. hó 18-án
nagy szenzációs műsor:

William Baluchet

a detektiv király, 2 rész, 11 felv.
4500 méter egyszerre lejátszva.

Ő mint igaz szerető.
Ezenkívül: Pathè revista.

E nagyszabású szenzációs detektivfilmet ne mulassza el senki sem megnézni, mely mindenütt a legnagyobb sikert aratott.

+++++

Hétfőn és kedden, f. hó 19—20-án

A koronázási film

valamint a bukaresti és gyulafehérvári felvonulások kerülnek bemutatásra.

A terem kellemesen fűtve van.

Kezdetre pont d. u. 4 és este 8 órakor.

Helyárak: Páholy 45 lei, I. hely 8 lei, karzat 4 lei.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri az „OLIMPIA” mozgó vállalata.

— **Gyűlés.** A szászvárosi „Deutsch-sächs. Kreisausschuss” f. hó 18-án d. u. fél háromkor a „Gewerbeverein” helyiségében gyűlést tart. A dr. Martini Ágoston Obmenn és dr. Goika Lajos Anvalt aláírásával szétküldött meghívó tárgysorozata a következő: 1. Évi jelentés. 2. Pénztári jelentés. 3. Tisztújítások.

— **Megyebál.** A „Déva és Vidéke” írja: A napok sötét hetek óta tartó előkészületek után f. hó 3-án este, mondhatni, a megye minden részéből nemzeti különbség nélkül sereglettek össze vendégek úgy, hogy a megyei tisztviselők mulatsága oly nagyszabású lett, hogy a rendezőség bátran büszkélkedhet vele. A megyeház nagyterme szépen volt feldiszipve és a rendezőség nagyon kedvesen fogadta a vendégeket. 10 óra után rázendített a cigány és a „Hora”-val megkezdődött a tánc. Fialatok és idősek egyformán, fáradságot nem ismerve, táncoltak a reggeli órákig. — Nagyon kellemesen lepte meg a nem román vendégeket a rendezőség figyelmessége, amikor a zene csárdásba kezdett, holott ez a táncrendbe nem is volt felvéve. A jelenvoltaknak kellemes visszaemlékezésük lesz még sokáig ez a bál. A nagy erkölcsi siker mellett meg volt az anyagi is. A tiszta jövedelmet a megyei tisztviselők segély alapjára fordítják.

— **Ebzárlat.** A napokban egy dühödött kutya kóborolt városunkban s összesen hét egyént mart meg. A hatóság az illetőket a kolozsvári Pasteur-intézetbe szállította s szigorú ebzárlatot rendelt el.

— **Kudzsiron is két mozi lesz.** Kudzsiri tudósítónk jelenti, hogy ott a vasgár az eddig szünetelő moziját újra üzembe helyezte. Ugyancsak Hoffer Elemér kudzsiri lakos is az Attmann-féle vendéglő helyiségében mozi állít fel. A két mozi közötti versenynek ott is — mint nálunk — a közönség örövend.

— **Pénzhamisítás.** A petrozsényi rendőrség végre teljesen kézre kerítette a tíz koronás aranyak hamisítóját 6 cigány személyében, akik most a kolozsvári törvényszék zárkájában ülnek s várják büntetésük kiszabását.

— **Kudzsir község bérbe adta vadászterületeit.** A napokban megtartott árlejtésen Kudzsir nagyközség bérbeadta vadászterületeit. A „Donya” nevű részt Marón Géza petrozsényi főerdőmérnök, a másik két részt pedig a kudzsiri „Cerbul” vadásztársaság bérelte ki.

— **A veszett kutya áldozata.** Lupényi tudósítónk írja: Pár hét előtt egy veszett kutya megmarta Tiedler János lupényi lakost. A fiatal ember nem tulajdonítván fontosságot a marásnak csak jóval később ment el a kolozsvári Pasteur-be. Onnan haza jöve rosszul lett, kórházba került, ahol pár napi szenvedés után iszonyu kinok között meghalt. Ebből mindenki okulhat. Akit kutya mar meg, az azonnal siessen a Pasteur intézetbe beoltás végett.

— **A korcsmák zárásának megváltoztatása.** A múlt hét folyamán Vaitoianu belügyminiszternél a hunyadmegyei vendéglős ipartársulatának küldöttsége jelent meg s egy részletes memorandum átnyújtása kapcsán kérte a korcsmák életbeléptetett bezárásának megváltoztatását. A miniszter kedvezően döntött és elrendelte, hogy a vendéglők és korcsmák az egész vármegye területén vasárnap és ünnepnapokon csak az istentisztelet idején, reggel 8 órától déli 12 óráig tartassanak zárva, egyébként nyitva tarthatók. A vonatkozó rendelet már leérkezett a belügyminisztertől a prefektúrához.

Nyilvános köszönet.

Mindazon ismerősöknek, jóbarátoknak, kik forrón szeretett édes atyánk, id. Corvin Simon elhalálozása feletti mély bánatunkat részvényt nyilatkozatukkal s a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni szívesek voltak, ezúton is hálás köszönetet mondunk.

Ugyancint hálás köszönetet mondunk a helybeli görög katolikus egyháznak és a román szomszédságnak is. Előbbinek primcuratora, utóbbinak alapító tagja volt az elhunyt. Mindkét erkölcsi testület amidőn kegyelettel adózott az elhunyt emlékének, szívünk fájdalmában osztozkodva, enyhíték azt. Fogadják érte köszönetünket.

A gyászoló Corvin család és rokonság.

Eladó egy villanyóra és egy éneklő kanári Malom-utca 18. szám alatt. 162 1—

Eladó ház. Egy teljesen modern 4 szobás uriház, szép udvarral, kerttel eladó. — Értekezhetni dr. Szöllösy János ügyvéd irodájában Szászváros. 163 1—2

Zwei brave tüchtige Mädchen oder Frauen werden für 1. März mit guten Lohn nach Lugos gesucht. Die eine zu einem 2 jährigen Kinde, die andere muss auch kochen können. Näheres bei Frau Dr. Dávid. 161 1—

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Szászvárosban, Viz-utca 5. szám alatt (Ferenczy-féle házban)

női-szabóságot

nyitottam. Több évi külföldi tapasztalataim után azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb izléseket is kielégíthetem. Készítek e szakmába vágó mindennemű munkákat, régi ruhák átalakítását a legmodernebb kivitelben. Szolid árak! Azonnali elkészítés.

A n. é. hölgyközönség szíves pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel

WOLFF EMMA.

166 1—3

Női fodrász-terem!

Szives tudomására hozzuk a n. é. közönségnek, hogy Szászvároson, Régi-posta-utca 7. szám alatt női fodrász-terem nyílt meg.

Frizura és ondolás	15 lei
Fejmosás villamos szárítással	15 „
Arcmaszírozás	10 „
Manikűrözés	10 „

164 1-3

Kaufe alte Gebisse. Abzugeben
Windgasse Nr. 3. Hof. 154 2-3

Molnárok figyelmébe!

Klingerit-lemez

kapható a

Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság könyv- és papirkereskedésében.

Mindenféle

vadbőröket

legmagasabb napi árban
veszek.

Junger Samu

kereskedő, Szászváros Országút 4.
109 12-12

Gépleány

azonnal felvétetik
lapunk
könyvnyomdájában

Veszek:

120 9-12

törött aranyat és
ezüstöt a legmagasabb
napi árban.

Margel Vilmos,

óras, ékszerész és látszerész
Szászváros, Vásár-utca.

„METAGA“

javitó és galvanizáló műhely

Glatz Rudolf

Nagyszeben, Jungenwaldstr. 1.
Telefon sz. 120.

Nikkelez,
ezüstöz,
oxidál,
rezesít,
aranyoz.

Galvanizandó tárgyak Nagyszebenben
a műhelyben, Szászvároson pedig STREIT
UTÓDA cipőüzletében adandók le.

125 3-10

Házi ruha varrást, fehérnemű javítást, harisnya stopfolást jutányosan vállalkoz. Házhoz is elmegyek. Cim: Ország-ut 40. sz. (Farkas-féle ház.)
160 1-3

Eladó ház. Szászvároson a Nagytimár-utca 2. szám alatti ház (három szoba, konyha, pince, nagy kert stb.) szabad kézből eladó. Értekezni lehet ugyanott. 153 2-3

Egy komplett cséplő garnitúra, 1000 mm. és cséplő 10 P. H. motorral eladó. Bővebbet Rápolthy Béla terménykereskedőnél Szászváros Főter. 159 2-3

Dr. Seidner S. fogorvos

Szászváros,

Városház-tér (Rob-féle üzlet felett.)

Rendel naponta d. e. 9-12, d. u. 2-5 óráig.
151 3-

Pártoljuk a helyi ipart!

Sárkány József szűcsmester

Szőrme áruk, vadbőrök, bundák készítését, javítását, nyaralását vállalja!
Szászváros, Romoszi-ut 7.
131 7-52

TÖRÖK BÁLINT kocsigyártó

Szakmába vágó uj és javítási munkákat olcsón vállal.
Szászváros, Ország-ut 25.
132 7-13

NAGY ISTVÁN cipész-mester

Szászváros, Klastrom-utca.

Raktáron kapható: házi posztó-cipő börtalppal 80— leu-tól feljebb. Elvállalok gyermek- és fiu-cipő felsőrész készítését 15— leu-tól feljebb. 136 6-

Graffius Adolf gép- és műlakatos

Elvállal e szakmába vágó mindenféle munkákat. Motor- és cséplőgép javítás. Wertheim szekrények javítása, nyitása. Szászváros, Főter (gyógyszertár udvarán.)
1333 7-52

Autó-garázs és gépjavitó műhely!

Benzin, mindenféle gépolaj, carbid kapható. Autó, mindenféle gép- és motorjavítás, vulkánizálás elvállaltatik.

Személyszállító autó helyben és vidékre bérelhető! Tisztelettel:

TRIFF és NASTA

Szászváros, Ország-ut 55. (a malom mellett.)
140 Telefon: 33. 5-11

KÖNIG KÁROLY

szoba-, cim- és épületfestő Szászvároson
Szénatér 7. sz.

Vállal minden e szakmába vágó munkákat, tervek készítését. — Külföldi gyárosokkal való összeköttetés révén a közelgő tavaszi szezonban a legmodernebb mintákkal szolgálhat. 146 4-10

Mindenféle

női- és férfi-ruha,

továbbá kelmék, fonalak kémiai festését olcsó árban
:: elvállalom ::

Tisztelettel:

Dobay Ferenc

kelmefestő Szászváros, Füzfa-utca 18 sz.
114 11-18

Lőwy Sándor versenyáruháza Petrozsényi-ben

Most még **nyolc napig** van alkalma **sok pénzt megtakarítani!**

Az, aki Lőwy Sándor versenyáruházában még e héten vásárol, amíg a régi készlete tart, **dacára annak, hogy óriási módon emelkedtek**, különös kedvezményképpen e héten még **a régi olcsó árakor árul ismert vevőinek.**

Siessen mindenki, amíg a készlet tart, szükségletét beszerezni.

Tisztelettel:

Lőwy Sándor Versenyáruháza Petrozsény.

134 6-52